



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/9096  
19 March 1969

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ПОЛИТИКЕ АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМОЙ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ОТ 18 МАРТА 1969 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

От имени Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, имею честь обратить внимание Совета Безопасности на следующее решение, принятое сегодня Специальным комитетом в связи с текущим судебным процессом над двенадцатью африканцами в Питермарицбурге.

"Специальный комитет по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, выражает серьезную озабоченность и возмущение в связи с текущим судебным процессом над двенадцатью африканцами в Отделении Верховного суда Южной Африки, находящемся в провинции Наталь, на основании пресловутого Закона о терроризме 1967 года и Закона о подавлении коммунизма, которые противоречат всем нормам права и предусматривают вынесение смертного приговора.

Специальный комитет отмечает, в частности:

- а) что двенадцать африканцев преданы суду за участие в борьбе за права человека и основные свободы для всего населения Южной Африки - в борьбе, которую Организация Объединенных Наций и мировая общественность признали законной борьбой, заслуживающей поддержки международного сообщества;
- б) что этот судебный процесс представляет собой еще один вызов со стороны расистского правительства Южной Африки, брошенный резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в которых содержится призыв к этому правительству отказаться от

- бесчеловечной политики апартеида и от судебных процессов на основании произвольных законов и освободить всех заключенных или лиц, ограниченных в правах за их сопротивление политике апартеида;
- c) что этот процесс проводится в порядке суммарного производства на основании законодательства, имеющего обратную силу, и что сохраняются в тайне имена свидетелей защиты;
  - d) что некоторые из обвиняемых и свидетелей защиты были арестованы в Южной Родезии силами безопасности незаконного режима расистского меньшинства Южной Родезии, переданы южноафриканскому правительству и в течение долгого периода содержались в одиночном заключении;
  - e) что полицейские чиновники незаконного режима расистского меньшинства Южной Родезии выступали в качестве свидетелей обвинения; и
  - f) что один из свидетелей защиты, г-н Дасингер Франсис, дал показания в суде о том, что он находился 421 день в одиночном заключении и подвергался безжалостным пыткам со стороны полиции.

Специальный комитет напоминает, в частности, что в резолюции 2396 (XXIII) Генеральная Ассамблея выразила свою глубокую озабоченность в связи с безжалостным преследованием противников апартеида на основании произвольных законов и в связи с обращением с борцами за свободу, арестованными во время их законной борьбы за освобождение; осудила правительство Южной Африки за его жестокое, бесчеловечное и унижительное обращение с политическими заключенными; призвала снова к освобождению всех лиц, подвергнутых заключению или ограничениям за их оппозицию апартеиду; обратилась ко всем правительствам с призывом увеличить их влияние, чтобы побудить правительство Южной Африки освободить всех этих лиц и прекратить преследование противников апартеида и плохое обращение с ними; и заявила, что борцы за свободу,

арестованные в ходе законной борьбы за освобождение, имеют право на такое же обращение, как военнопленные, согласно международному праву и, в частности, согласно Женевской конвенции об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 года.

Специальный комитет считает, что ведение этого нового судебного процесса является вызовом авторитету Организации Объединенных Наций, шагом в направлении обострения расового конфликта и, конечно, еще одним доказательством бесчеловечных актов в результате политики апартеида, которая была признана преступлением против человечества.

Поэтому Специальный комитет обращается ко всем государствам с настойчивым и настоятельным призывом приложить все усилия к тому, чтобы добиться прекращения этого судебного процесса и безоговорочного освобождения заключенных.

В этих целях он поощряет максимальные усилия, направленные на то, чтобы информировать об этом процессе мировое общественное мнение.

Специальный комитет постановляет обратить внимание Совета Безопасности на этот вопрос.

Он постановляет препроводить в срочном порядке это сообщение Комиссии по правам человека, заседающей в Женеве".

Примите и проч.

Абдулрахим АББИ ФАРАХ  
Председатель  
Специального комитета по вопросу о политике  
апартеида, проводимой правительством  
Южно-Африканской Республики

-----